



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 December 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 92(b) повестки дня

Подготовка кадров и научные исследования:

Университет Организации Объединенных Наций



Австрия, Азербайджан, Ангола, Андорра, Армения, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Боливия, Бразилия, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Литва, Малави, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Палау, Панама, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Словения, Таиланд, Тувалу, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония: пересмотренный проект резолюции

Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие резолюции, касающиеся Университета Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 57/267 от 20 декабря 2002 года,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций¹, представленный ректором Университета 16 ноября 2004 года, и доклад Генерального секретаря²,

памятуя о важности интеллектуального вклада, который вносит Университет в деятельность системы Организации Объединенных Наций,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 31 (A/59/31).

² A/59/566.

выражая глубокую признательность за добровольные взносы, внесенные правительствами и другими государственными и частными организациями в поддержку Университета,

1. *с удовлетворением отмечает* осуществление «Стратегического плана 2000 года», в котором определяется общая направленность программ с уделением особого внимания приоритетам Организации Объединенных Наций и необходимости объединения в глобальной перспективе теории и практики, и просит Университет Организации Объединенных Наций и впредь придавать важное значение приоритетам системы Организации Объединенных Наций;

2. *высоко оценивает* предпринятые Университетом успешные шаги по повышению осведомленности об Университете и его работе, в том числе о его научно-исследовательских и учебных центрах и программах, по расширению его взаимодействия с системой Организации Объединенных Наций и участия в ее работе и по установлению новых отношений сотрудничества с научными учреждениями в принимающих странах, включая Японию, и призывает Университет продолжать такие усилия;

3. *особенно высоко оценивает* оказываемую Университетом поддержку ученым из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, особенно молодым ученым, в рамках осуществляемой им деятельности по наращиванию потенциала и созданию сетей;

4. *с интересом отмечает* организацию в Бонне, Германия, новой научно-исследовательской и учебной программы и рекомендует Университету продолжать усилия по формированию критической массы жизнеспособных учебных и научно-исследовательских центров и программ во всем мире с уделением особого внимания, в частности, удовлетворению насущных потребностей и решению неотложных проблем развивающихся стран;

5. *приветствует* привлечение и использование Университетом компьютерных технологий распространения информации и обучения на основе инициативы Университета Организации Объединенных Наций в области дистанционного обучения, и особенно создание глобального виртуального университета, что облегчает активизацию деятельности в области образования и профессиональной подготовки, и рекомендует продолжать укреплять деятельность в этой области;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* консолидацию совместной инициативы Университета и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по организации ежегодного тематического обсуждения результатов научных исследований и вопросов политики с участием системы Организации Объединенных Наций и других органов, участвующих в проведении научных исследований по вопросам политики и их анализе;

7. *рекомендует* Университету продолжать его усилия по осуществлению предложенных Генеральным секретарем новаторских мер по расширению взаимодействия и связей между Университетом и другими органами Организации Объединенных Наций, особенно посредством определения и приоритетного рассмотрения тем, представляющих общий интерес;

8. *просит* Генерального секретаря поощрять другие учреждения системы Организации Объединенных Наций к более активному использованию

потенциала Университета для мобилизации глобальной сети ученых, занимающихся прикладными исследованиями в области политики, на оказание Организации Объединенных Наций помощи — посредством расширения исследований и укрепления потенциала — в решении насущных глобальных проблем;

9. *высоко оценивает* достигнутый Университетом прогресс в повышении результативности для оптимального использования ограниченного объема дефицитных ресурсов и особо отмечает сохраняющуюся необходимость обеспечения финансовой эффективности деятельности Университета;

10. *приветствует* активизацию усилий Университета по расширению и диверсификации его финансовой базы и предлагает международному сообществу вносить добровольные взносы на деятельность Университета, в частности в его Дотационный фонд, в качестве способа укрепления самостоятельной роли Университета в системе Организации Объединенных Наций и в международных научных кругах;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти первой сессии пункт, озаглавленный «Университет Организации Объединенных Наций».
